

# 2019-2020 LAND USE PLANNING/GESTION DES TERRES CEMETERY RE-MAPPING/RE-PLANIFICATION DU CIMETIERE

## Hello Kanehsatake

I am pleased to announce that Indigenous and Northern Affairs Canada have approved Kanehsatake for Phase II of Land Use Planning.

Phase II of the Land Use Planning initiative will be focused on the Pine Hill Cemetery. For the past 10 years I have recognized that Pine Hill Cemetery will be to full capacity in a few years, and measures must be taken to address this certitude.

Please be advised that surveyors, contractors, public works, and the lands department will be on site to assess the needs of the cemetery.

I invite all community members to participate in the upcoming information sessions, surveys and possible house to house visits which will take place in the near future.

Please take a look at the documentation provided in this mail out and if you have any questions, I would be happy to address all of your concerns.

**Best regards,**  
**Amanda Simon, Lands and Estates Manager**

## Shé:kon Kanehsatakehró:non,

Wakatshenón:ni tsi wa'kerihó:wanate ne Northern Affairs Canada  
wahatirihwanón:we'ne ne Kanehsatà:ke Phase II ne Land Use Planning

Ne Phasell Land Use Planning ne enkaio'tén:'en ne Pine Hill Cemetery. 10  
niiohsérá:ke siwakaterién:tare tsi ionahnon'onhátie tsi iontatia'tata'áhstha tánon  
orihwí:io tsi teiotionhontsóhon akakwatákwen.

Kwahronka'tén:ni ne rontonhontsate'niéntha, tánon kanakeráhsera kwaio'ténhse'  
enhonnéseke ne'tho ahatiken'én:ion tsi nahó:ten teiotionhontsóhon akakwatákwen.

Kahonkará:ien ne Kanekeráhsera aontésewe tsi enwatkennison tsi  
enkanikonhraientáhton tánon tsi enhontonhontsate'nién:ten táni' ó:ni  
enkanonhshashé:ton tsi enka'nikonhraientáhton.

Aiesewathontá:ton sewaken'én:ion ki kahiatónhsera tánon tóka thé:non ísi' non  
íhsewehre' aiesewató:kenshe akwatshennonniahtsherá:kon takerihwa'será:ko.

## Bonjour à tous

C'est avec plaisir que je vous annonce que Affaires Autochtones et du Nord Canada a approuvé la Phase II de la Gestion des Terres de Kanehsatake.

Phase II de l'initiative de la Gestion des Terres focalisera sur le Cimetière de Pine Hill. D'après mes constats, le Cimetière de Pine Hill sera complet d'ici quelques années, ainsi la prise de mesures s'impose afin d'adresser cette certitude.

Soyez aviser que des arpenteurs, des contracteurs, les travaux publics, et le département des Terres seront présents sur le site pour déterminer nos besoins pour le cimetière.

J'invite les membres de la communauté à participer aux sessions d'information qui seront tenues bientôt, aux questionnaires et à la possibilité de visites à domicile.

Veuillez s'il-vous-plait prendre note des documents inclus dans cet envoi et si vous avez des questions, il me fera plaisir d'y répondre.

**Meilleures salutations,**  
**Amanda Simon, Gestionnaires des Terres & Successions**



## Who should be buried at the Pine Hill Cemetery?

Qui devrait être inhumé au Cimetière de Pine Hill?

## How do we allot plots?

Comment assigner les lots?

## Do we need a policy?

Besoin d'une politique?

## Do we need to Expand?

Besoin d'un agrandissement?

## MOHAWK COUNCIL OF KANESATAKE

681 St.Philomene  
Kanesatake, QC  
J0N1E0

## LANDS AND ESTATES DEPARTMENT

**(450)479-7011**

[Simon.amanda@kanesatake.ca](mailto:Simon.amanda@kanesatake.ca)

[O'Brien.paige@kanesatake.ca](mailto:O'Brien.paige@kanesatake.ca)



**The Mohawk Council of Kanehsatake  
Pine Hill Cemetery Re-Mapping  
Survey/ Questionnaire**

**Project Manager/ Directrice de projet :** Amanda Simon, Certified Lands and Estates Manager / Gestionnaires des Terres & Successions

Name of participant/ Nom du participant (Optional) \_\_\_\_\_

\*\*\*\*\*

**1)How many plots should be allotted to families at one time? / Combien de lots devraient être alloués aux familles?**

---

---

**2)Did you know we are running out of room in the Cemetery? Savez-vous que nous allons manquer d'espace au Cimetière ?**

YES/OUI                      NO/NON

**3) Did you know there's no room left in the old section? Savez-vous qu'il n'y a plus d'espace disponible dans la vieille section ?**

YES/OUI                      NO/NON

**4) Do we need our own cemetery policy? Avons-nous besoin d'une politique pour notre cimetière ?**

YES/ OUI                      NO/ NON

**5) Who do you think should be buried in the Pine Hill Cemetery? Qui devrait être inhumé dans le Cimetière Pine Hill ?**

---

**6) Where do you see an expansion to the cemetery happening? Ou devrions-nous faire un agrandissement du cimetière ?**

---

**7) Is it offensive to offer plaque markers for inventory purposes? Serait-il insultant d'offrir des plaques pour marquer les tombes pour fin d'inventaire ?**

---

**Niawen, Thank-you, Merci**

**Please return completed survey on May 29th, 2019/ S'il vous plaît retourner questionnaire complété le 29 mai 2019**